



QUICK INSTALL GUIDE

SL-2308-BK
VERS. 1.0



BRIDGE USB CHARGING SYSTEM



www.Speedlink.com



©2011 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Xbox 360 is a registered trademark of Microsoft Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

Ylivivattu roska-astiasymboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Käytetyt paristot ja akut voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä ja aiheuttaa, mikäli niitä ei hävitetä ja varastoida asianmukaisella tavalla. Tuotteiden lopputyöntäjä on lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt sähkölaitteet viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen. Silten voidaan varmistaa myös asennettujen akkujen määräysten mukainen hävittäminen.

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS
Voimakaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiaali- tai magneettikentät, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteen) toimintaan. Laitte on silloin yrittävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

TEKNINEN TUKI
Jos kohtaat tätä tuotetta koskevia teknisiä vaikeuksia, käänny tukemme puoleen. Tukemme tavoiteltavissa verkko-osoitteissa osoitetaan www.speedlink.com. Vaihdepuhelimesta voit ottaa tukemme yhteyttä sähköpostitse osoitteessa eu-support@speedlink.com.

NO
Disse produktene er kun egnet som batteri med lader for Xbox-360®-Gamepad or for bruk i lukkede rom. Jöllenbeck GmbH tar intet ansvar for personskader, skader på dyr eller materielle skader som skyldes uaktsom, ikke forskriftmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

BATTERIANVISINGER
Dette produktet er utstyr med et nikkel-metallhydrid-batteri (NiMH). Skader på, åpning av eller demontering skal ikkegjøres, og bruk det ikke ved fuktige og/eller korroderende forhold. Symbolet av en avfallsbøtte med strek over betyr at produktet ikke skal kastes i husholdningsavfallet. Gamle batterier og oppladbare batterier kan inneholde skadelige stoffer som ved feilaktig avfallshåndtering eller lagring kan føre til miljøskader eller helseskader. Du er som sluttbruker rettslig forpliktet til å levere brukte elektriske apparater inn til gjenvinning. Derved sikres det også korrekt avfallsbehandling av innyeide batterier.

SAMSVARSANVISING
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikroølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

TEKNISK SUPPORT
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du henvende deg til vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com. Alternativt kan du ta kontakt via e-post til eu-support@speedlink.com.

PARISTOJA KOSKEVIA OHJEITA
Tämä tuote on varustettu nikkelimetallihydridiakulla (NiMH). Sitä ei saa vaurioittaa, avata tai purkaa eikä sitä saa käyttää kosteassa ja/tai korroosivissa aiheuttavassa ympäristössä.

GR
ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ
Αυτό το προϊόν ενδixκινείται μόνο ως συσσωρευτής μπατ με τη συσκευή φόρτισης για το Gamepad Xbox-360® καθώς και για τη χρήση σε κλειστό χώρο. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα λόγω απρόσμενης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ
Αυτό το προϊόν είναι εσφαλιαμένο με έναν συσσωρευτή υδριδίου νικελίου - μετάλλου (NiMH). Μην καταστρέψετε, ανοίξετε ή αποσυρμολογήστε τον συσσωρευτή και μην τον χρησιμοποιείτε σε υγρό και/ή σε περιβάλλον διάβρωσης. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να πετάξει στα οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές μπαταρίες και οι συσσωρευτές μπορεί να περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε εσφαλμένη απόρριψη ή αποθήκευση μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας. Εσείς ως τελικός χρήστης είστε υπαχρεωμένος να παραδώσετε τις άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές, σε ένα επίσημο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Έτσι εσφαλίζεται και η σωστή απόρριψη του τοποθετημένου συσσωρευτή.

FORSKRIFTSMESSIG BRUK
Disse produktene er kun egnet som batteri med lader for Xbox-360®-Gamepad or for bruk i lukkede rom. Jöllenbeck GmbH tar intet ansvar for personskader, skader på dyr eller materielle skader som skyldes uaktsom, ikke forskriftmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτιστές συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβόλη.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών με αυτό το προϊόν απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε πολύ γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com. Εναλλακτικά επικοινωνήστε με αυτό το τμήμα μέσω E-Mail στη διεύθυνση eu-support@speedlink.com.

ΜΑΑΡΑΥΣΤΕΝ ΜUKΑΙΝΕΝ ΚΑΥΤΤΟ
Nämä tuotteet (akut ja laurit) soveltuvat vain Xbox 360®-PAD-ohjaimille ja käytettäväksi suljetuissa tiloissa. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksista poikkeavasta käytöstä.

PARISTOJA KOSKEVIA OHJEITA
Tämä tuote on varustettu nikkelimetallihydridiakulla (NiMH). Sitä ei saa vaurioittaa, avata tai purkaa eikä sitä saa käyttää kosteassa ja/tai korroosivissa aiheuttavassa ympäristössä.

ELEMRE VONATKOZÓ TUDNIVALÓK
A termék nikkel-fémhidrid akkumulátorral (NiMH) van felszerelve. Ne sértsse meg, ne nyissa fel és ne szedje szét, valamint ne használja nedves és/vagy rozsdásodó környezetben. Az árhízott hulladékotól jóle azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladéka dobni. A kimerült elemek olyan káros anyagokat tartalmazhatnak, melyek szakszerítlen ártalmatlanítás vagy tárolás esetén kárt tehetnek a környezetben és egészségedben. Végső felhasználás előtt kérjük, hogy a készüléket arra kijelölt gyújtóhelyen adja le. Így szavatolható a behelyezett akkuk megfelelő kislejeltése is.

MEGFELELŐSÉGI TUDNIVALÓK
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kislejések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el. Másikúlnben e-mailben is fordulhat hozzánk: eu-support@speedlink.com.

CZ

POUŽITÍ DLE URČENÍ
Tyto výrobky jsou určeny k použití pouze jako akumulátory včetně nabíjecí stanice pro Xbox-360® gamepad a pro použití v uzavřených prostorech. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá nčeni za urážení do takzvané osob a zvířat, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI
Sine pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

POMOC TECHNICZNA
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com. Alternatywnie można wysłać wiadomość e-mail na adres eu-support@speedlink.com.

INFORMACE O KONFORMITĚ
Pod vlivem siln statických, elektrických, vysoce frekvencních poli (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovláňné vyoje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

TECHNICKÝ SUPORT
V případě technických problémů s tímto produktem

SE
FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING
De här produkterna ska endast användas inomhus som batteri resp. laddare till Xbox-360® gamepads. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på person, djur eller material som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktigt användning eller för att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

INFORMATION OM BATTERIER
Den här produkten är utrustad med ett oppladningsbart nikkelmetallhydridbatteri (NiMH). Du får inte skada, öppna eller ta isär batteriet og inte använda det i fuktigt omgivelning og/eller där det finns risk for korrosion. Symbolet med den överstrukna søpplunnan betyr att produktten inte får slängas bland de vanligä hushällsöpporna. Gamla batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön og vår hälsa om de kasseras och förvaras på fel sätt. Som en sluttanvändare är du skyldigt att lämna in elektriska apparater till ett allmänt samlingsställe för kassering. Då kommer samttidigt det inbyggda batteriet att kasseras korrekt.

INFORMACION OM FUNKTIONSSTÖRNINGAR
Starka statiska, elektriska og högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparaters/ apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

TEKNISK SUPPORT
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår websida www.speedlink.com. Alternativt kan du skicka ett e-brev till eu-support@speedlink.com.

DK

BESTEMMELSESMESSIG ANVENDELSE
Disse produkter er kun beregnet som akkumulatører for Xbox-360®-gamepad som også bruges i lukkede rom. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhensigtsmessig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

BATTERIANVISINGER
Dette produkt er udstyret med nikkel-metallhydrid-akkumulatør (NiMH). Du må ikke beskadige, åbne eller adskille akkumulatøren og ikke bruge den i fugtige og/eller korrosive områder. Symbolet med den gennemstregede skraldespand på batterier/akkumulatører betyder, at disse ikke må bortskaffes i husholdningsaffaldet. Gamle batterier kan indeholde skadelige stoffer som kan skade miljøet og sundheden, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt. Du er forpligtet til at afgive brugte el-enheder hos et officielt samlingssted for el-enheder. På den måde sørges der også for en korrekt bortskaffelse af integrerede akkumulatører.

OVERENSSTEMMELSESHENVISNING
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlegg,

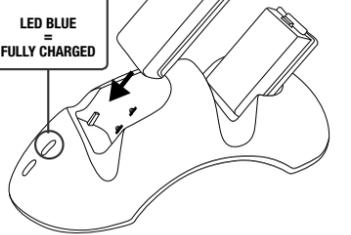
HU
1. Dugja b az USB hálózati adaptert egy konnektorba (100-240 V, 50-60 Hz).
2. Csatlakoztassa a töltőt az USB kábelrel az USB hálózati adapterre.
3. A töltőt még bekapcsolt konzol USB vagy más USB áramforrás csatlakozásán is használhatja (legalább 500 mA áramleadás).
4. Ha külön szerelné feltölteni az akkukat, akkor úgy helyezze be a töltőbe, hogy belepatanjon. Töltés közben a megfelelő LED pirosan világít; ha a folyamat befejeződött, kéken világít. Vegye ki az akkut. Használat előtt teljesen töltsse fel az akkut és vegye figyelembe, hogy az első töltés kicsivel több ideig tarthat a szokásosnál (akkunként egy óra).
5. Vegye le az Xbox-360® vezérlő elemtartójának fedelét és ha van benne elem, azokat vegye ki, majd helyezze be az akkut. Közben ügyeljen a pólusok megfelelő elhelyezkedésére.
6. Az akkukat közvetlenül az Xbox-360® vezérlőben is lehet tölteni, ehhez tegye a vezérlőt a töltőre.
FIGYELEM: Ha a teljes kapacitást meg szeretné őrizni, csak akkor töltsse fel az akkut, ha teljesen lemerült. A töltőt csak a mellékelt akkukkal használja.

PL
1. Umieść zasilacz sieciowy USB w gnieździe (100-240V, 50-60Hz).
2. Połącz stację ładującą kablem USB z zasilaczem sieciowym USB.
3. Aby naładować pojedynczy akumulator, należy go umieścić w stacji ładującej tak, by się słyszalnie było zatrzaśnięcie. Podczas ładowania odpowiednia dioda LED świeci w kolorze czerwonym; po zakończeniu ładowania zmienia kolor na niebieski. Należy wówczas wyjąć akumulator.
4. Przed pierwszym użyciem akumulatory należy w pełni naładować. Należy pamiętać, że pierwsze ładowanie trwa nieco dłużej (ok. 1 godz. na akumulator).
5. Akumulatory można ładować także bezpośrednio w kontrolerze Xbox-360®, w tym celu kontroler należy umieścić w stacji ładującej. UWAGA: aby zachować pełną pojemność akumulatora, należy dopiero wtedy, gdy jest całkowicie rozładowany. Stację ładującą należy używać tylko w połączeniu z załączonymi akumulatorami.

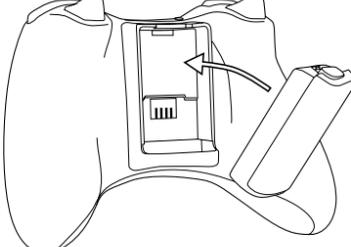
DK
1. Sæt USB-netadapteren ind i en stikdåse (100-240V, 50-60Hz).
2. Forbind opladestationen via USB-kabel med USB-netadapteren.
3. For at oplade en enkelt akkumulator, lægger du den således ind i stationen, at den går i hak. Under opladningen lyser den pågældende LED rød; hvis opladningen er afsluttet lyser den blå. Fjern nu akkumulatoren.
4. Før du oplader en enkelt akkumulator, lægger du den således ind i stationen, at den går i hak. Under opladningen lyser den pågældende LED rød; hvis opladningen er afsluttet lyser den blå. Fjern nu akkumulatoren.
5. Akkumulatørene venligst fuldstændigt inden første brug og bemærk, at den første opladning kan vare længere end sædvanligt (ca. 1 time per akku).
6. Fjern dækslet til batterirummet fra din Xbox-360®-controller som også evt. isatte batterier og læg akkumulatørene ind i batterirummet. Hold herved øje på den korrekte polaritet.
7. Akkumulatørene kan også direkte oplades i Xbox-360®-controlleren. Sæt controlleren hertil ind i opladestationen.
8. Giv agt: For at opnå den fulde kapacitet, bør du først oplade akkumulatørene hvis de er helt tom. Brug opladestationen kun i kombination med de vedlagte akkumulatører.

SE
1. Sätt USB-adaptren i ett eluttag (100-240V, 50-60Hz).
2. Koppla ihop laddningsstationen och nätadaptern med USB-kabeln. Alternativt kan du använda en USB-anslutning på den påkopplade konsolen eller någon annan strömkälla med USB (min. 500mA strömvågning).
3. För att ladda upp det ena batteriet separat låter du det snäppa fast i laddningsstationen. Under laddningsprocessen lyser motsvarande indikatorlampa rött; när laddningen är färdigt lyser den blått. Ta då ut batteriet.
4. Kom ihåg att ladda upp batteriet fullständigt inden første brug og tånk på att det då kan ta lite längre tid än vanligt (ungefär en timme per batteri).
5. Ta av locket över batterifacket på Xbox-360®-kontrollen samt eventuella batterier som ligger i facket och lägg in det ena batteriet. Kontrollera att polerna ligger rätt.
6. Batterierna kan också laddas direkt i Xbox-360®-kontrollen om kontrollen sätts i laddningsstationen.
7. AKTA: För att få full effekt ska du inte ladda upp batterierna igen förrän de är helt urladdade. Använd endast laddningsstationen tillsammans med medföljande batterier.

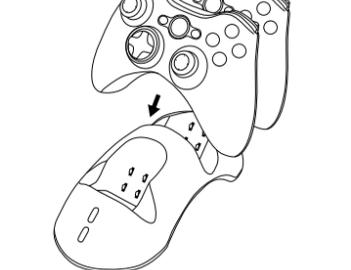
3
LED RED = CHARGING
LED BLUE = FULLY CHARGED



4



5



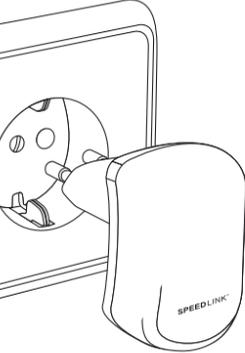
CZ
1. Zastrčte síťový adaptér USB do zásuvky (100-240 V, 50-60 Hz).
2. Připojte nabíjecí stanici USB kabelem k USB síťovému adaptéru. Alternativně můžete použít nabíjecí stanici také na USB portu na zapnuté konzoli nebo na jiném USB zdroji napájení (odběr proudu min. 500 mA).
3. K jednotlivému nabíjení akumulátoru jej vložte do nabíjecí stanice tak, aby tlačítko zaskočilo. Během nabíjení svítí příslušné LED červeně; po ukončení nabíjení svítí tato modře. Nyní vyjměte akumulátor. Před prvním použitím nabijte úplně akumulátory a vezměte na vědomí, že první nabíjení může trvat o něco déle než obvykle (asi hodinu na akumulátor).
4. Sejměte víko přihrádky na baterie Xbox-360® controlleru a vyjměte resp. vložte baterie a vložte do přihrádky akumulátor. Dbejte při tom na správnou polaritu.
5. Akumulátory lze nabíjet také přímo v Xbox-360® controlleru postavením controlleru na nabíjecí stanici.
POZOR: Pro získání plného výkonu, nabijte akumulátory až tehdy, až když jsou úplně vybité. Nabíjecí stanici používejte pouze v kombinaci s příloženými akumulátory.

GR
1. Συνδέστε τον αντίπορα δικτύου USB σε μια πρίζα (100-240V, 50-60Hz).
2. Συνδέστε το σταθμό φόρτισης μέσω του καλωδίου USB με τον αντίπορα δικτύου USB. Εναλλακτικά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σταθμό φόρτισης και σε μια υποδοχή σύνδεσης USB της ενεργοποιημένης κονσόλας ή σε μια άλλη πηγή ρεύματος USB (τουλάχιστον 500mA παροχή ρεύματος).
3. Για να φορτίσετε ξεχωριστά έναν από τους συσσωρευτές, τοποθετήστε τον έτσι στο σταθμό φόρτισης, ώστε να κουμπώνει σταθερά. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης ανάβει το αντίστοιχο LED κόκκινο. Μόλις τελειώσει η διαδικασία, ανάβει μπλε. Τώρα απομακρύνετε το συσσωρευτή.
4. Απομακρύνετε το καπάκι θήκης μπαταρίας του ελεγκτή Xbox-360® καθώς και ενδοχόμενα τοποθετημένες μπαταρίες και τοποθετήστε έναν από τους συσσωρευτές. Προσέξτε εδώ τη σωστή πολικότητα.
5. Οι συσσωρευτές μπορούν να φορτιστούν επίσης απευθείας στον ελεγκτή Xbox-360®. Για αυτό τοποθετήστε τον ελεγκτή στο σταθμό φόρτισης.
Προσοχή: Για να λάβετε την πλήρη ικανότητα απόδοσης, φορτίζετε τους συσσωρευτές μόνο εφόσον έχουν αδειάσει πλήρως. Χρησιμοποιείτε το σταθμό φόρτισης μόνο σε συνδυασμό με τους εσώκλειστου συσσωρευτές.

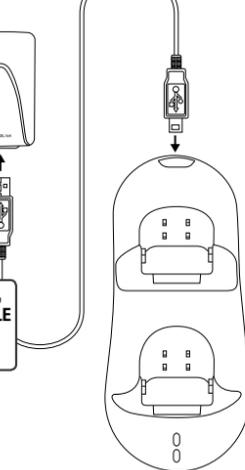
FI
1. Liitä USB-verkkoadapteri pistorasiaan (100-240V, 50-60Hz).
2. Liitä latausasema USB-verkkoadapteriin USB-kaapelilla. Vaihtoehtoisesti voit liittää latausaseman myös käynnistetyyn konsoliin USB-liitäntään tai muuhun USB-virtälähteeseen (väh. 500mA virtälähde).
3. Jos haluat ladata yhden akuista erikseen, aseta se latausasemaan niin, että se kiinnittyy kunnolla. Latauksen aikana laitteen LED-valo palaa punaisena ja latauksen päätyttyä se muuttuu siniseksi. Kun lataus on päättynyt, irrota akku. Lataa akut täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Huomaa, että ensimmäinen latauskerta kestää jonkin verran tavallista kauemmin (noin tunti akkua kohti).
4. Poista Xbox 360®-ohjaimen paristolokeron suoja ja mahdollisesti sisällä olevat paristot ja aseta yksi akuista sisään. Varmista tällöin oikea napaisuus.
5. Akut voidaan ladata myös suoraan Xbox 360®-ohjaimessa. Liitä sitä varten ohjain latausasemaan.
HUOMIO Jotta akkujen teho säilyisi, akut tulee ladata uudelleen vasta sitten, kun ne ovat täysin tyhjentyneet. Käytä latausasemaa vain mukana tulevien akkujen lataamiseen.

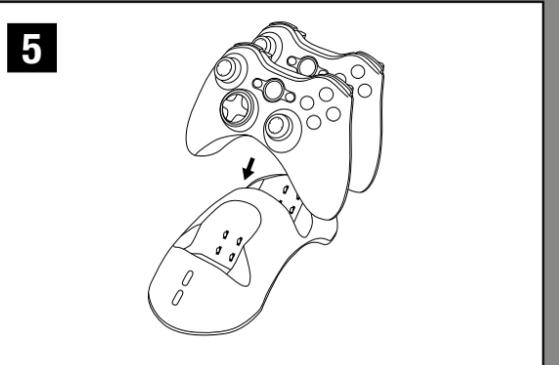
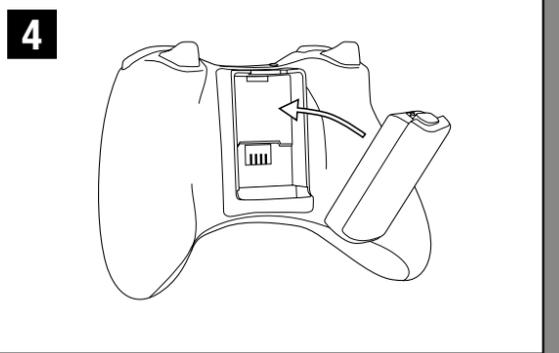
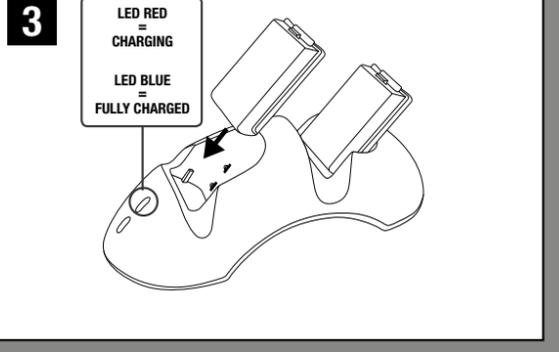
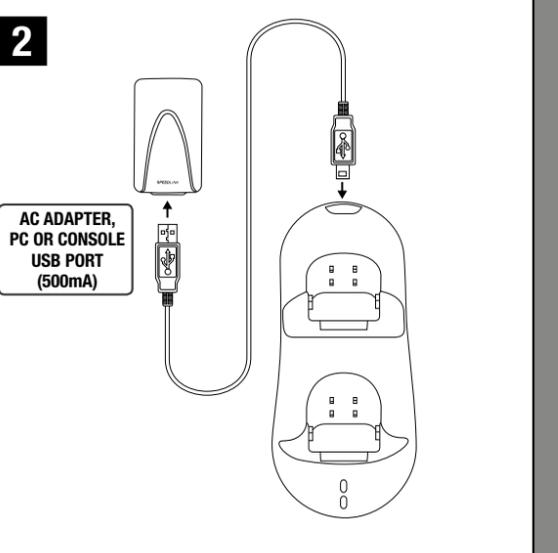
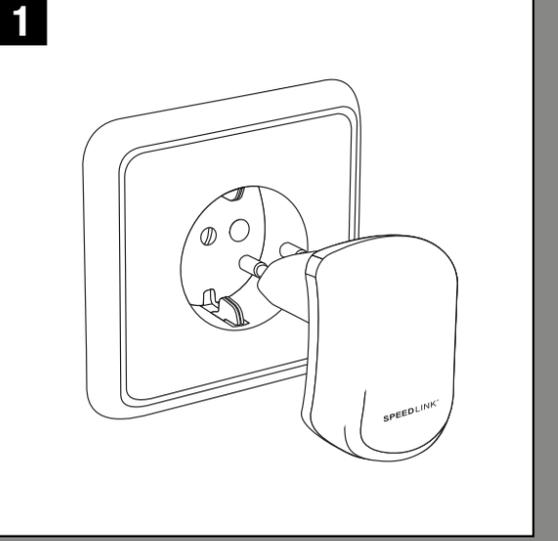
NO
1. Sett USB-nettadapteren i en stikkontakt (100-240V, 50-60Hz).
2. Forbind ladestasjonen med USB-nettadapteren over USB-kabelen. Du kan også bruke ladestasjonen på en USB-kontakt på den innkoblede konsollen eller en annen USB-strømkilde (minst 500mA strømlevering).
3. For å lade opp ett enkelt batteri legger du det inn i ladestasjonen slik at det smekker fast inn. Under ladingen lyser den tilsvarende LED'en rødt; når ladingen er slutt, lyser den blått. Ta nå ut batteriet. Lad batteriene fullstendig opp før første gangs bruk, og vær oppmerksom på at den første ladeprosessen kan ta litt mer tid enn vanlig (omtrent en time pr. batteri).
4. Ta av locket på batterirummet på Xbox-360®-kontrolleren, ta ut eventuelle vanlige batterier og legg inn et oppladbart batteri. Pass på korrekt polaritet.
5. Batteriene kan også lades opp direkte i Xbox-360®-kontrolleren, sett da kontrolleren på ladestasjonen.
OBS: For å oppnå full kapasitet skal ikke batteriene lades opp før de er helt tomme. Bruk ladestasjonen kun sammen med de vedlagte oppladbare batteriene.

1
AC ADAPTER, PC OR CONSOLE USB PORT (500mA)



2





1

3

2

4

5

EN

1. Plug the USB AC adapter into an AC outlet (100-240V, 50-60Hz).
2. Connect the charging station to the USB AC adapter using the USB cable. Alternatively, you can connect the charging station to a USB port on the powered-on console or another USB power source (min. 500mA supply current).
3. To charge an individual battery, insert it into the charging station so it clicks into place. During the charging process, the corresponding LED will light up red; a blue LED indicates that charging is complete. Now remove the battery. Make sure the batteries are fully charged before using them for the first time (this may take a little longer than usual (approx. 1 hour per battery)).
4. Remove the battery compartment cover on the Xbox 360® gamepad and any batteries. Following that, insert one of the rechargeable batteries in accordance with the polarity markings.
5. The batteries can also be charged directly in the Xbox 360® gamepad. To do that, insert the gamepad into the charging station. Important: To ensure optimum battery performance, only charge the batteries once they are completely exhausted. Only use the charging station together with the accompanying rechargeable batteries.

ES

1. Enchufa el cable USB del adaptador a una toma de corriente (100-240V, 50-60Hz).
2. Enchufa la estación de carga al adaptador con el cable USB adjunto. De manera opcional puedes enchufar el cargador a una consola que esté activada y tenga un USB libre, o a cualquier fuente de alimentación USB (min. 500mA de corriente).
3. Para cargar uno de los acumuladores, colócalo en la estación de carga, pero que oigas que ha encastrado bien. Durante el tiempo de carga se enciende el LED rojo, cuando ha finalizado, este piloto se enciende en azul. Saca la batería. Antes de utilizarlos carga los acumuladores por completo a la primera vez y ten en cuenta que esta primera carga lleva algo más tiempo que las que vengan a continuación (una hora por acumulador).
4. Retira la tapa del compartimento de pilas del controller Xbox-360® y saca las baterías que estuvieran dentro, si las hay, y mete un acumulador. Ten en cuenta la polaridad al ponerlo.
5. Los acumuladores son recargables directamente en el controlador Xbox-360®, sólo tienes que colocar el controlador en la estación de carga. ¡Atención! Para obtener toda la potencia, recarga los acumuladores cuando se hayan vaciado por completo. Utiliza esta estación de carga sólo en combinación con los acumuladores adjuntos.

DE

1. Stecken Sie den USB-Netzadapter in eine Steckdose (100-240 V, 50-60 Hz).
2. Verbinden Sie die Ladestation über das USB-Kabel mit dem USB-Netzadapter. Alternativ können Sie die Ladestation auch an einem USB-Anschluss der eingeschalteten Konsole oder einer anderen USB-Stromquelle verwenden (mind. 500 mA Stromabgabe).
3. Um einen der Akkus einzeln aufzuladen, legen Sie ihn so in die Ladestation, dass er fest einrastet. Während des Ladevorgangs leuchtet die entsprechende LED rot; ist der Vorgang beendet, leuchte sie blau. Entnehmen Sie nun den Akku. Bitte laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch vollständig auf und beachten Sie, dass der erste Ladevorgang geringfügig mehr Zeit in Anspruch nehmen kann als üblich (etwa eine Stunde pro Akku).
4. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel des Xbox-360®-Controllers sowie eventuell eingelegte Batterien und setzen Sie einen der Akkus ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarisierung.
5. Die Akkus lassen sich auch direkt im Xbox-360®-Controller aufladen, setzen Sie dazu den Controller auf die Ladestation. Achtung: Um die volle Leistungsfähigkeit zu erhalten, laden Sie die Akkus erst auf, wenn sie vollständig geleert sind. Verwenden Sie die Ladestation nur in Kombination mit den beiliegenden Akkus.

IT

1. Inserire l'adattatore di rete USB in una presa di rete (100-240 V, 50-60 Hz).
2. Connettere la stazione di carica all'adattatore di rete USB tramite il cavo USB. In alternativa è possibile connettere la stazione di carica anche a una porta USB della console accesa o utilizzare un'altra sorgente di alimentazione elettrica tramite USB (min. 500 mA di corrente di uscita).
3. Per caricare uno degli accumulatori singolarmente, collocarlo nella stazione di carica in modo che sia udibilmente inserito. Durante il procedimento di carica, la relativa spia LED si accende di colore rosso; al termine del procedimento, si accende di colore blu. In tal caso è possibile prelevare l'accumulatore. Caricare gli accumulatori completamente prima del primo impiego e ricordare che il primo procedimento di carica può richiedere più tempo del normale (circa un'ora per accumulatore).
4. Rimuovere il coperchio del vano pile del controller Xbox 360® nonché le pile eventualmente contenute e inserire uno degli accumulatori. Rispettare la corretta polarità.
5. Gli accumulatori possono essere anche caricati direttamente nel controller Xbox 360®, in tal caso collocare il controller sulla stazione di carica. ATTENZIONE: per conservare la piena capacità di potenza, caricare gli accumulatori solo quando sono completamente scarichi. Utilizzare la stazione di carica solo in combinazione con gli acciuli accumulatori.

FR

1. Branchez l'adaptateur secteur USB sur une prise de courant (100-240 V, 50-60 Hz).
2. Reliez la base de recharge à l'adaptateur secteur USB à l'aide du câble USB. Vous pouvez aussi raccorder la base de recharge à une prise USB sur la console allumée ou à une autre source de courant USB (délivrant au moins 500 mA).
3. Pour recharger une des batteries, insérez-la dans la base de recharge en veillant à bien l'enclencher. Durant la recharge, le voyant correspondant est de couleur rouge. À l'issue de la recharge, le voyant passe au bleu. Retirez alors la batterie. Veuillez recharger complètement les batteries avant la première utilisation; nous attirons votre attention sur le fait que la première recharge peut durer un peu plus longtemps qu'une recharge normale (une heure environ par batterie).
4. Retirez le cache du compartiment à piles de la manette Xbox 360® et les éventuelles piles qui s'y trouvent et insérez l'une des batteries. Faites attention à la polarité.
5. Les batteries peuvent aussi être directement rechargées dans la manette Xbox 360®; pour cela, placez la manette sur la base de recharge. Attention : pour préserver la capacité des batteries, attendez qu'elles soient complètement déchargées pour les recharger. N'utilisez la base de recharge qu'avec les batteries fournies.

TR

1. USB şebeke adaptörünü bir prize takın (100-240V, 50-60Hz).
2. Şarj istasyonunu USB kablo üzerinden USB şebeke adaptörüne bağlayın. Alternatif olarak şarj istasyonunu açık olan konsoldaki bir USB bağlantısıyla ya da başka bir USB elektrik kaynağıyla kullanabilirsiniz (en az 500mA akım transferi).
3. Bataryalardan birini tekli olarak şarj etmek için bunu sabit oturacak şekilde şarj istasyonuna yerleştirin. Şarj olurken ilgili LED kırmızı yanar; işlem tamamlandığında mavi yanar. Bu durumda bataryayı çıkarabilirsiniz. Lütfen bataryaları ilk kullanım öncesinde tamamen şarj edin ve ilk şarj işleminin normalden biraz daha uzun süreceğini dikkate alın (batarya başına yaklaşık bir saat).
4. Xbox-360®-Controller'in ve pil varsa, bunları çıkarıp bataryalardan birini takın. Bu esnada kutup yönerinin doğru olmasına dikkat edin.
5. Bataryalar doğrudan Xbox-360®-Controller içinde şarj edilebilir, bunun için Controller'i şarj istasyonuna oturtun. DİKKAT: Tam güç kapasitesine ulaşmak için bataryaları tamamen boşaldıktan sonra şarj edin. Şarj istasyonunu yalnızca birlikte verilen bataryalarla kombineli olarak kullanın.

NL

1. Steek de stekker van de netvoedingsadapter in een stopcontact (100-240V, 50-60Hz).
2. Sluit de oplader met behulp van de USB-kabel aan op de USB-netvoedingsadapter. U kunt de oplader ook aansluiten op de USB-poort van de ingeschakelde console of een andere USB-stroombron (minimaal vermogen 500mA).
3. Als u één batterij wilt opladen, plaatst u die zo in de oplader dat hij vastklikt. Tijdens het opladen brandt de LED rood; als het opladen is voltooid, brandt de LED blauw. Neem dan de batterij uit de oplader. Laad de batterijen voor eerste gebruik volledig op, waarbij u er rekening mee moet houden dat de eerste keer opladen iets meer tijd in beslag kan nemen dan gewoonlijk (ongeveer een uur per batterij).
4. Verwijder het deksel van het batterijvak van de Xbox-360®-controllers en eventueel in het vak geplaatste batterijen en vervang die door de batterijen. Let goed op de juiste polariteit.
5. U kunt de batterijen ook direct in de Xbox-360®-controller opladen; plaats daartoe de controller op de oplader. Waarschuwing: laad de batterijen alleen opnieuw op als ze volledig leeg zijn om het volle vermogen van de batterijen te kunnen blijven gebruiken. Gebruik de oplader uitsluitend met de meegeleverde batterijen.

RU

1. Вставьте сетевой USB-переходник в розетку (100-240 В, 50-60 Гц).
2. Соедините зарядную станцию при помощи USB-кабеля с сетевым USB-переходником. Или зарядную станцию можно подсоединить к USB-порту включенной приставки или другого USB-источника тока (мин. 500 мА отдачи тока).
3. Чтобы зарядить один из аккумуляторов, вложите его в зарядную станцию до щелчка. Во время зарядки соответствующий светодиод горит красным; После окончания процесса он начинает гореть синим. Теперь аккумулятор можно вынуть. Перед первым использованием аккумулятора нужно зарядить полностью. Помните о том, что первый процесс зарядки занимает немного меньше времени, чем обычно (примерно полчаса на аккумулятор).
4. Снимите крышку отсека для батареек контроллера Xbox-360® и выньте из отсека батарейки, если они там есть. Вложите в отсек аккумулятор. При этом следите за правильной полярностью.
5. Аккумуляторы можно заряжать и прямо в контроллере Xbox-360®, для этого контроллер нужно расположить на зарядной станции. ВНИМАНИЕ: Для сохранения полной производительности заряжайте аккумуляторы только когда они полностью разрядятся. Используйте зарядную станцию только в комбинации с аккумуляторами из комплекта поставки.

EN

INTENDED USE
These products are only intended as batteries and a charger for the Xbox 360® gamepad, and are designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

BATTERY SAFETY
This product is fitted with a nickel-metal hydride battery (NiMH). Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly. As the end user, you are legally obliged to dispose of electrical equipment at the end of its useful life at an official collection point; this also ensures that the integral rechargeable battery is disposed of correctly.

REMARKS RELATIVES AUX PILES
Ce produit est doté d'un accumulateur nickel-hydrure métallique (NiMH). Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les batteries usagées peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Cela garantit également une élimination correcte de l'accumulateur intégré.

CONFORMITY NOTICE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com. Alternatively, you can email them at: eu-support@speedlink.com.

INDICATION DE CONFORMITÉ
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site web www.speedlink.com. Vous pouvez également joindre notre service d'assistance par e-mail en écrivant à l'adresse eu-support@speedlink.com.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Diese Produkte sind nur als Akku samt Ladegerät für das Xbox-360®-Gamepad sowie die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

BATTERIEHINWEISE
Dieses Produkt ist mit einem Nickel-Metallhydrid-Akkumulator (NiMH) ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrodierenden Umgebung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Sie sind als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist auch die korrekte Entsorgung des eingebauten Akkus gewährleistet.

KONFORMITÄTSHINWEIS
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

AANWIJZINGEN VOOR DE OMGANG MET BATTERIËN
Dit product is voorzien van een nikkelmetaalhydridebatterij (NiMH). Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en vermoeit hem niet; gebruik de batterij evenmin in een vochtige of corrosie bevorderende ruimte. Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Oude batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen. U bent als eindgebruiker verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Dat garandeert ook een juiste verwerking van de batterij in het product.

INDICAZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE
Il presente prodotto è provvisto di un accumulatore al nichel-metallo idruo (NiMH). Non danneggiarlo, aprirlo o smontarlo e non utilizzarlo in ambiente umido e/o corrosivo. Il simbolo del

TECHNISCHER SUPPORT
These products are only intended as batteries and a charger for the Xbox 360® gamepad, and are designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

FR

CADRE D'UTILISATION
Ces produits sont exclusivement destinés à être utilisés dans des locaux fermés comme batterie rechargeable et chargeur pour les manettes Xbox 360®. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

REMARKS RELATIVES AUX PILES
Ce produit est doté d'un accumulateur nickel-hydrure métallique (NiMH). Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les batteries usagées peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Cela garantit également une élimination correcte de l'accumulateur intégré.

CONFORMITY NOTICE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com. Alternatively, you can email them at: eu-support@speedlink.com.

INDICATION DE CONFORMITÉ
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site web www.speedlink.com. Vous pouvez également joindre notre service d'assistance par e-mail en écrivant à l'adresse eu-support@speedlink.com.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Diese Produkte sind nur als Akku samt Ladegerät für das Xbox-360®-Gamepad sowie die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

BATTERIEHINWEISE
Dieses Produkt ist mit einem Nickel-Metallhydrid-Akkumulator (NiMH) ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrodierenden Umgebung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Sie sind als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist auch die korrekte Entsorgung des eingebauten Akkus gewährleistet.

AANWIJZINGEN VOOR DE OMGANG MET BATTERIËN
Dit product is voorzien van een nikkelmetaalhydridebatterij (NiMH). Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en vermoeit hem niet; gebruik de batterij evenmin in een vochtige of corrosie bevorderende ruimte. Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Oude batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen. U bent als eindgebruiker verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Dat garandeert ook een juiste verwerking van de batterij in het product.

INDICAZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE
Il presente prodotto è provvisto di un accumulatore al nichel-metallo idruo (NiMH). Non danneggiarlo, aprirlo o smontarlo e non utilizzarlo in ambiente umido e/o corrosivo. Il simbolo del

TECHNISCHER SUPPORT
These products are only intended as batteries and a charger for the Xbox 360® gamepad, and are designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

FR

CADRE D'UTILISATION
Ces produits sont exclusivement destinés à être utilisés dans des locaux fermés comme batterie rechargeable et chargeur pour les manettes Xbox 360®. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

REMARKS RELATIVES AUX PILES
Ce produit est doté d'un accumulateur nickel-hydrure métallique (NiMH). Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les batteries usagées peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Cela garantit également une élimination correcte de l'accumulateur intégré.

CONFORMITY NOTICE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com. Alternatively, you can email them at: eu-support@speedlink.com.

INDICATION DE CONFORMITÉ
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site web www.speedlink.com. Vous pouvez également joindre notre service d'assistance par e-mail en écrivant à l'adresse eu-support@speedlink.com.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Diese Produkte sind nur als Akku samt Ladegerät für das Xbox-360®-Gamepad sowie die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

BATTERIEHINWEISE
Dieses Produkt ist mit einem Nickel-Metallhydrid-Akkumulator (NiMH) ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrodierenden Umgebung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Sie sind als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist auch die korrekte Entsorgung des eingebauten Akkus gewährleistet.

AANWIJZINGEN VOOR DE OMGANG MET BATTERIËN
Dit product is voorzien van een nikkelmetaalhydridebatterij (NiMH). Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en vermoeit hem niet; gebruik de batterij evenmin in een vochtige of corrosie bevorderende ruimte. Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Oude batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen. U bent als eindgebruiker verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Dat garandeert ook een juiste verwerking van de batterij in het product.

INDICAZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE
Il presente prodotto è provvisto di un accumulatore al nichel-metallo idruo (NiMH). Non danneggiarlo, aprirlo o smontarlo e non utilizzarlo in ambiente umido e/o corrosivo. Il simbolo del

TECHNISCHER SUPPORT
These products are only intended as batteries and a charger for the Xbox 360® gamepad, and are designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

FR

CADRE D'UTILISATION
Ces produits sont exclusivement destinés à être utilisés dans des locaux fermés comme batterie rechargeable et chargeur pour les manettes Xbox 360®. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

REMARKS RELATIVES AUX PILES
Ce produit est doté d'un accumulateur nickel-hydrure métallique (NiMH). Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les batteries usagées peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Cela garantit également une élimination correcte de l'accumulateur intégré.

CONFORMITY NOTICE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com. Alternatively, you can email them at: eu-support@speedlink.com.

INDICATION DE CONFORMITÉ
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site web www.speedlink.com. Vous pouvez également joindre notre service d'assistance par e-mail en écrivant à l'adresse eu-support@speedlink.com.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Diese Produkte sind nur als Akku samt Ladegerät für das Xbox-360®-Gamepad sowie die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

BATTERIEHINWEISE
Dieses Produkt ist mit einem Nickel-Metallhydrid-Akkumulator (NiMH) ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrodierenden Umgebung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Sie sind als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist auch die korrekte Entsorgung des eingebauten Akkus gewährleistet.

AANWIJZINGEN VOOR DE OMGANG MET BATTERIËN
Dit product is voorzien van een nikkelmetaalhydridebatterij (NiMH). Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en vermoeit hem niet; gebruik de batterij evenmin in een vochtige of corrosie bevorderende ruimte. Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Oude batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen. U bent als eindgebruiker verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Dat garandeert ook een juiste verwerking van de batterij in het product.

INDICAZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE
Il presente prodotto è provvisto di un accumulatore al nichel-metallo idruo (NiMH). Non danneggiarlo, aprirlo o smontarlo e non utilizzarlo in ambiente umido e/o corrosivo. Il simbolo del

TECHNISCHER SUPPORT
These products are only intended as batteries and a charger for the Xbox 360® gamepad, and are designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

FR

CADRE D'UTILISATION
Ces produits sont exclusivement destinés à être utilisés dans des locaux fermés comme batterie rechargeable et chargeur pour les manettes Xbox 360®. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

REMARKS RELATIVES AUX PILES
Ce produit est doté d'un accumulateur nickel-hydrure métallique (NiMH). Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les batteries usagées peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Cela garantit également une élimination correcte de l'accumulateur intégré.

CONFORMITY NOTICE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com. Alternatively, you can email them at: eu-support@speedlink.com.

INDICATION DE CONFORMITÉ
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site web www.speedlink.com. Vous pouvez également joindre notre service d'assistance par e-mail en écrivant à l'adresse eu-support@speedlink.com.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Diese Produkte sind nur als Akku samt Ladegerät für das Xbox-360®-Gamepad sowie die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

BATTERIEHINWEISE
Dieses Produkt ist mit einem Nickel-Metallhydrid-Akkumulator (NiMH) ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrodierenden Umgebung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Sie sind als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist auch die korrekte Entsorgung des eingebauten Akkus gewährleistet.

AANWIJZINGEN VOOR DE OMGANG MET BATTERIËN
Dit product is voorzien van een nikkelmetaalhydridebatterij (NiMH). Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en vermoeit hem niet; gebruik de batterij evenmin in een vochtige of corrosie bevorderende ruimte. Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Oude batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen. U bent als eindgebruiker verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Dat garandeert ook een juiste verwerking van de batterij in het product.

INDICAZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE
Il presente prodotto è provvisto di un accumulatore al nichel-metallo idruo (NiMH). Non danneggiarlo, aprirlo o smontarlo e non utilizzarlo in ambiente umido e/o corrosivo. Il simbolo del

TECHNISCHER SUPPORT
These products are only intended as batteries and a charger for the Xbox 360® gamepad, and are designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

FR

CADRE D'UTILISATION
Ces produits sont exclusivement destinés à être utilisés dans des locaux fermés comme batterie rechargeable et chargeur pour les manettes Xbox 360®. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

REMARKS RELATIVES AUX PILES
Ce produit est doté d'un accumulateur nickel-hydrure métallique (NiMH). Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les batteries usagées peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Cela garantit également une élimination correcte de l'accumulateur intégré.

CONFORMITY NOTICE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com. Alternatively, you can email them at: eu-support@speedlink.com.

INDICATION DE CONFORMITÉ
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site web www.speedlink.com. Vous pouvez également joindre